

ภาคผนวก ข.
คำศัพท์ไทย-อังกฤษ

กระแสเกิน	Overcurrent
กระแสขณะตัดวงจร	Breaking Current
กระแสไฟกระชาก	Inrush Current
กล่องชุมสาย	Junction Box
กล่องสาย	Wiring Chamber
กล่องสำหรับงานไฟฟ้า	Box
กล่องอุปกรณ์ตัดตอน	Cutout Box
กั้น	Guarded
กั้นน้ำ	Watertight
กั้นฝุ่น	Dusttight
กั๊บดักเสิร์จ	Surge Arrester
ก๊าซธรรมชาติ	Natural Gas
การเชื่อม	Welding
การเชื่อมประสาน	Brazing
การเดินสายในรางเดินสาย, รางเดินสาย	Wireway
การเดินสายเปิด หรือเดินลอย	Open Wiring
การเดินสายภายใน	Premised Wiring (System)
การต่อทางไฟฟ้า	Electrical Connection
การต่อฝาก	Bonding
การต่อสาย	Splice
การบัดกรี	Soldering
การประมวลผลข้อมูล	Data Processing

การป้องกันกระแสรั่วลงดินของบริภัณฑ์	Ground-Fault Protection of Equipment
การสับและการปลด	Switching
กำลังไฟฟ้าสูญเสียทั้งหมด	Total Loss
เกราะหุ้มสายเคเบิล	Cable Armor
เกิดลัดวงจรชั่วคราว	Transient Fault
แกโซลีน	Gasoline
ขณะเริ่มเดินไม่ต่อขนาน	Not Shunted During the Starting Period
ขนาดกระแส	Ampacity
ของเหลวระเหยติดไฟ	Volatile Flammable Liquid
ข้องอ	Elbow
ข้อต่อ	Coupling
ข้อต่อเปิด	Conduit Body
ข้อต่อยึด	Connector
ขั้วต่อสาย	Terminal
เข้าถึงได้	Accessible
เข้าถึงได้ง่าย	Readily Accessible
เข้าที่ตัวเอง	Reset
คลอสส์ลิงก์โพลีเอทิลีน	XLPE
ความต้องการกำลังไฟฟ้าสูงสุด	Maximum Demand
ความต้านทานระหว่างหลักดินกับดิน	Resistance to Ground
ความลึก	Depth
คัตเอาต์	Cutout
คัตเอาต์น้ำมัน	Oil Cutout or Oil-Filled Cutout
คัตเอาต์ชนิดฟิวส์	Fuse Cutout
คัตเอาต์ชนิดฟิวส์ขาดตก	Drop Out

ค่าพิกัดอุณหภูมิเพิ่ม	Temperature Rise
เคเบิลแบบสเปซเอเรียล	Spaced Aerial Cable
เครื่องควบคุม	Controller
เครื่องควบคุมแบบหม้อแปลงอัตโนมัติ	Autotransformer Type Controller
เครื่องใช้ไฟฟ้า	Appliance
เครื่องใช้ไฟฟ้าชนิดหิ้วพกพาได้	Portable Appliance
เครื่องตรวจวัด	Sensing Device
เครื่องตัดตอนชนิดที่ทำงานด้วยความร้อนและรีเลย์ไหลเกิน	Thermal Cutout and Overload Relay
เครื่องตัดวงจรไฟฟ้าเมื่อกระแสรั่วลงดิน	Ground-Fault Circuit-Interrupter
เครื่องประกอบ	Fitting
เครื่องประกอบที่ปลายท่อ	Terminal Fitting
เครื่องปลดวงจร	Disconnecting Means
เครื่องปลดวงจรไม่ใช่ประเภทสวิตช์สำหรับตัดโหลด	Non Load-Break Switch
เครื่องปลดโหลด	Load-Interrupting Device
เครื่องป้องกันกระแสเกิน	Overcurrent Protective Device
เครื่องป้องกันกระแสรั่วลงดิน	Ground-Fault Protection
เครื่องป้องกันความร้อนเกิน	Thermal Protector
เครื่องมือชนิดมือถือที่ทำงานด้วยมอเตอร์	Hand-Held Motor-Operated Tools
โคมไฟฝังก้นน้ำแบบเปียก	Wet-Niche Lighting Fixture
โคมไฟฝังก้นน้ำแบบแห้ง	Dry-Niche Lighting Fixture
โคออดิเนตต์แฟกเตอร์	Coincidence Factor
จุดจ่ายไฟ	Outlet
จุดจ่ายไฟชนิดตัวรับ	Receptacle Outlet
จุดจ่ายไฟแสงสว่าง	Lighting Outlet

จุดติดไฟ	Fire Point
จุดทดสอบ	Test Point
ฉนวนแบบหดตัวเมื่อถูกความร้อน	Heat Shrinkable Insulation
ฉนวนสองชั้น	Double Insulation
ชนิดกันฝน	Raintight
ชนิดฝังในคอนกรีต	Concretetight
ช่องขึ้นลง	Hoistway
ช่องเดินสาย	Raceway
ช่องเดินสายโลหะบนพื้นผิว	Surface Metal Raceway
ช่องเดินสายอโลหะบนพื้นผิว	Surface Nonmetallic Raceway
ช่องตู้	Compartment
ช่องตู้ส่วนแรงต่ำ	Low Voltage Compartment
ช่องน็อกเอาต์	Knockout
ช่องร้อยสายโลหะ	Metal Raceway
ช่องร้อยสายอโลหะ	Nonmetallic Raceways
ช่องระบายแรงดัน	Pressure Relief Flap
ช่องวางเดินสาย	Cable Trench
ช่องสำหรับการเดินสาย	Electrical Shaft
ชักออก	Draw-Out
ชีลด์	Shield
ชุดจุดจ่ายไฟสำเร็จรูป	Multioutlet Assembly
ชุดฟิวส์กำลัง	Power Fuse
ใช้งาน	Duty
ใช้งานต่อเนื่อง	Continuous Duty
ใช้งานเป็นคาบ	Periodic Duty

ใช้งานเป็นระยะ	Intermittent Duty
ใช้งานไม่แน่นอน	Varying Duty
ใช้งานระยะสั้น	Short-Time Duty
ใช้พัดลมเป่า	Forced Air Cooled
ซ่อน	Concealed
เซฟตี้สวิตช์	Safety Switch
เซอร์กิตเบรกเกอร์	Circuit Breaker
เซอร์กิตเบรกเกอร์ชนิดฉนวนไม่ติดไฟ	Nonflammable Cooling Medium
เซอร์กิตเบรกเกอร์เวลาผกผัน	Inverse Time Circuit Breaker
ไซโคลโพรเพน	Cyclopropane
ด้านไฟเข้า	Source Side
ด้านหน้าไม่มีไฟ	Dead Front
ดีมานด์แฟกเตอร์	Demand Factor
เดินซ่อน	Conceal
เดินสายเกาะผนัง	Surface Wiring
เดินสายเปิดบนวัสดุฉนวน	Open Wiring on Insulators
ตรวจจับ	Detect
ต่อลงดิน	Grounded
ต่อลงดินอย่างมีประสิทธิภาพ	Grounded, Effectively
ตะแกรงประสาน	Common Bonding Grid
ตั้ง	Setting
ตัวต่อตัวนำประธาน	Service-Entrance Connector
ตัวต่อสายแบบบีบ	Connector, Pressure
ตัวนำ	Conductor
ตัวนำเดี่ยว	Solid Conductor

ตัวนำต่อฝาก, สายต่อฝาก	Bonding Jumper
ตัวนำต่อหลักดิน หรือสายต่อหลักดิน	Grounding Electrode Conductor
ตัวนำที่มีการต่อลงดิน	Grounded Conductor
ตัวนำนิวทรัล, ขนาดตัวนำนิวทรัล	Neutral
ตัวนำประธาน	Service Conductors
ตัวนำประธานเข้าอาคารระบบสายใต้ดิน	Service-Entrance Conductor, Underground System
ตัวนำประธานเข้าอาคารระบบสายอากาศ	Service-Entrance Conductors, Overhead System
ตัวนำเปลือย	Bare conductor
ตัวนำสำหรับต่อลงดิน หรือสายดินของบริภัณฑ์	Grounding Conductor, Equipment
ตัวนำสำหรับต่อลงดิน หรือสายดิน	Grounding Conductor
ตัวนำหุ้ม	Covered Conductor
ตัวนำหุ้มฉนวน	Insulated Conductor
ตัวนำอะลูมิเนียมหุ้มด้วยทองแดง	Copper Clad Aluminum Conductor
ตัวประกอบกำลังไฟฟ้า	Power Factor
ตัวประกอบใช้งาน	Service Factor
ตัวฟิวส์กำลัง	Power Fuse Unit
ตัวฟิวส์แบบขับก๊าซ	Expulsion Fuse Unit of Expulsion Fuse
ต้านเปลวเพลิง	Flame-Retardant
ตู้	Cabinet
ตู้แสดงหน้าร้าน	Show Window
เต้าคู่	Duplex
เต้าเดี่ยว	Single
เต้ารับ	Receptacle

เต้ารับและเต้าเสียบ	Receptacle and Plug
เต้าเสียบ	Attachment Plug
เต้าเสียบชนิดขาดิน (หน้าสัมผัสต่อดินแบบอยู่กับที่)	Fixed Grounding Contact
ถ่านดำ	Carbon Black
ทนฝน	Rainproof
ทนฝุ่น	Dustproof
ทนสภาพอากาศ	Weatherproof
ท่อโลหะบาง	Electrical Metallic Tubing
ท่อโลหะหนา	Rigid Metal Conduit
ท่อโลหะหนานปานกลาง	Intermediate Metal Conduit
ท่อโลหะอ่อน	Flexible Metal Conduit
ท่อโลหะอ่อนกันของเหลว	Liquidtight Flexible Metal Conduit
ท่อโลหะแข็ง	Rigid Nonmetallic Conduit
ท่อโลหะอ่อน	Electrical Nonmetallic Tubing
ท่อโลหะอ่อนกันของเหลว	Liquidtight Flexible Nonmetallic Conduit
ทอร์กมอเตอร์	Torque Motor
ถังกลุ่ม	Group
ที่วางเหนือพื้นที่เพื่อปฏิบัติงาน	Headroom
แทปแรงสูง	High Voltage Tapping
นipple	Nipple
แนฟทา	Naphtha
บริเวณที่ใช้สอย	Utilization Equipment
บริเวณที่ประธาน	Service Equipment
บริเวณที่ปิดผนึกได้	Sealable Equipment

บ่อพัก	Sump
บัสต่อลงดิน	Grounded Bus
บัสทรงกึ่ง	Bus Trunking
บัสบาร์ทองแดง	Copper Bus Bar
บัสบาร์อะลูมิเนียม	Aluminum Bus Bar
บัสเวย์	Busway
บิวทะไดอิน	Butadiene
บิวเทน	Butane
บุคคลที่มีคุณสมบัติ หรือบุคคลที่มีหน้าที่ เกี่ยวข้อง	Qualified Person
บุชชิงชนิดอุด	Conduit Sealing Bushing
บุชชิงยาง	Bushing Grommet
บุชชิงให้ตัวนำลอด	Draw-Through Bushing
เบนซีน	Benzene
ปรับได้	Adjustable
ปรับไม่ได้	Nonadjustable
ปลด-สับได้ในขณะที่มีโหลด	Load-Break
ปลดได้โดยอิสระ	Trip Free
ปลดวงจรทันที	Instantaneous Trip
ปลดวงจรออกเมื่อไม่มีไฟ	No-Voltage Release
ปลอกรัด	Compression Gland
ป้ายเตือน	Warning Sign
เป็นลอน	Corrugated
เปลือกหุ้ม	Forming Shell
เปิดโล่ง	Exposed

แผงเตือน	Annunciator
แผงบริภัณฑ์ประธานรวมแรงต่ำ	Main Distribution Board
แผงย่อย	Panelboard
แผงสวิตช์	Switchboard
แผงสวิตช์ชนิดที่ใช้ของเหลว	Liquid-Insulated or Gas-Insulated
แผงสวิตช์แบบปิดหุ้มมิดชิด	Totally Enclosed
แผ่นกั้น	Partition
แผ่นปิดด้านล่าง	Bottom Plate
พิกัดตัดวงจร หรือพิกัดตัดกระแส	Interrupting Rating
พิกัดเต็มที	Full Capacity
พิกัดรับกระแสที่เกิดในระยะเวลาสั้นๆ	Short-time Current Rating
โพรพิลีนออกไซด์	Propylene Oxide
โพรเพน	Propane
ฟิวส์	Fuse
ฟิวส์กำลังแบบควบคุมการฟุ้งกระจาย	Controlled Vented Power Fuse
ฟิวส์กำลังแบบฟุ้งกระจาย	Vented Power Fuse
ฟิวส์กำลังแบบไม่ฟุ้งกระจาย	Nonvented Power Fuse
ฟิวส์ควบ	Multiple Fuse
ฟิวส์จำกัดกระแส	Current Limiting Fuse
ฟิวส์และขั้วรับฟิวส์	Fuse and Fuse Holder
ภายนอกอาคาร	Outdoor
ภายในอาคาร	Indoor
มีการป้องกันความร้อนเกิน	Thermally Protected
มีเทน	Methane
มุมป้องกัน	Protective Angle

เมทัลออกไซด์วาริสเตอร์	MOV
เมทานอล	Methanol
ไม่เป็นพิษต่อคนและสิ่งแวดล้อม	Non-Toxic
ไม่มีโหลด	No-Load
ไม่อัตโนมัติ	Nonautomatic
แยกออก	Isolated
ระดับการป้องกัน	Degree of Protection
ระดับแรงดัน	Voltage Class
ระบบที่มีตัวจ่ายแยกต่างหาก	Seperately Derived Systems
ระบบประธาน	Service
ระบบแรงต่ำ	Low Voltage System
ระบบแรงสูง	High Voltage System
ระบบอุณหภูมิของฉนวน	Insulation System Temperature
ระบายอากาศ	Ventilated
รับรอง	Approved
ราง	Trench
รางเคเบิล	Cable Tray
ริงเมนยูนิท	Ring Main Unit
รีเลย์ป้องกันกระแสเกิน	Overcurrent Relay
รีเลย์โหลดเกิน	Overload Relay
แรงดัน	Voltage
แรงดันที่ระบุ	Voltage, Nominal
แรงดันเทียบกับดิน	Voltage to Ground
ลงดิน หรือต่อลงดิน	Ground
ลูกถ้วยสายยึดโยง	Guy Strain Insulator

วงจรควบคุมจากระยะไกล	Remote-Control Circuit
วงจรไม่ติดไฟ	Nonincendive Circuit
วงจรร้อยย	Branch Circuit
วงจรร้อยยเฉพาะ	Branch Circuit, Individual
วงจรร้อยยสำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้า	Branch Circuit, Appliance
วงจรร้อยยสำหรับจุดประสงค์ทั่วไป	Branch Circuit, General Purpose
วงจรร้อยยหลายสาย	Branch Circuit, Multiwire
วงจรสัญญาณ	Signaling Circuit
วางเป็นรูปสามเหลี่ยม	Triangular Configuration
วาวด์โรเตอร์	Wound-Rotor
วิธีเชื่อมด้วยความร้อน	Exothermic Welding
เวลามากผัน	Inverse Time
ไวร์นัต	Wire Nut
สกรู	Screw
สเตรป	Strap
สถานที่	Location
สถานที่ชื้น	Damp Location
สถานที่เปียก	Wet Location
สถานที่แห้ง	Dry Location
สระว่ายน้ำชนิดติดตั้งถาวร	Permanently Installed Swimming Pools
สลักเกลียว	Bolt
สลักเกลียวสายดิน	Grounding Screw
สวิตช์	Switch
สวิตช์เกียร์ที่ใช้ก๊าซเป็นฉนวน	Gas-Insulated Switchgear
สวิตช์ใช้งานทั่วไป	General-Use Switch

สวิตช์ต่อลงดิน	Earthing Switch
สวิตช์ตัดกระแสโหลดชนิดใช้อากาศ	Air-Load-Interrupter Switch
สวิตช์ตัดวงจร	Interrupter Switch
สวิตช์ตัดวงจรชนิดอากาศ	Air-Break Switch
สวิตช์ถ่ายโอน, สวิตช์สับเปลี่ยน	Transfer Switch
สวิตช์ที่ทำงานพร้อมกันทุกเฟส	Group-Operated Switch
สวิตช์ธรรมดาใช้งานทั่วไป	General-Use Snap Switch
สวิตช์น้ำมัน	Oil Switch
สวิตช์ปลดวงจร	Disconnecting Switch, Isolating Switch, Disconnecter or Isolator
สวิตช์แยกวงจร	Isolating Switch
สวิตช์ลัดผ่านแยกวงจร	Bypass Isolation Switch
สวิตช์ลัดผ่านเรกูเลเตอร์	Regulator Bypass Switch
สวิตช์วงจรมอเตอร์	Motor-Circuit Switch
สวิตช์สับเปลี่ยน	Transfer Switch
สวิตช์สำหรับตัดโหลด	Load Break Switch
สัญญาณเสียง	Alarm
สามเต้า	Triplex
สายเคเบิล ชนิด AC	Armored Cable
สายเคเบิลชนิด MC	Metal-Clad Cable
สายเคเบิลชนิด MI	Mineral-Insulated, Metal-Sheathed Cable
สายจ่ายระบบประธานอากาศ	Service Drop
สายดินอากาศ	Over-Head Ground Wire
สายต่อฝากของบริภัณฑ์	Bonding Jumper, Equipment
สายต่อฝากของวงจร	Bonding Jumper, Circuit

สายต่อฝากประธาน	Bonding Jumper, Main
สายยึดโยง	Guy Wire
สารเคลือบอินทรีย์	Organic Coating
สารไพโรฟอริก	Pyrophoric
สิ่งปิดกั้นแยก	Barrier
เส้นฉาย	Projected Line
หน่วย	Unit
หน่วยสถานีย่อย	Unit Substation
หม้อแปลงกระแส	Current Transformer
หม้อแปลงเครื่องวัด	Instrument Transformer
หม้อแปลงฉนวนของเหลวติดไฟยาก	Less-Flammable Liquid-Insulated Transformer
หม้อแปลงฉนวนของเหลวไม่ติดไฟ	Nonflammable Fluid-Insulated Transformer
หม้อแปลงชนิดที่มีอุปกรณ์ป้องกันและตัดตอน มากับหม้อแปลง	Padmounted Transformer
หม้อแปลงที่ใช้ระบบควบคุมระยะห่างและ สัญญาณ	Transformer Used With Remote-Control and Signaling
หม้อแปลงแรงดัน	Potential Transformer
หลอดชนิดปล่อยประจุ	Electric Discharge Lamp
หุ้มด้วยฉนวนบางส่วน	Partially Insulated
แหวนผนึก	Seal
โหลด 1 เฟส	Single-Phase Load
โหลดเกิน, เกินกำลัง	Overload
โหลดต่อเนื่อง	Continuous Load
โหลดประเภทอินдукทีฟ	Inductive Load

อยู่ในสายตา	In Sight From, Within Sight From, Within Sight
อะโครเลอิน	Acrolein
อะซีโตน	Acetone
อะเซทิลีน	Acetylene
อัตโนมัติ	Automatic
อ่างน้ำพุประดับและสระสะท้อนแสง ชนิดตั้งถาวร	Permanently Installed-Decorative Fountains and Reflection Pools
อินเตอรัลล็อก	Interlock
อีนาเมล	Enamel
อุปกรณ์	Device
อุปกรณ์สวิตช์	Switching Device
เอทานอล	Ethanol
เอทิล อีเทอร์	Ethyl Ether
เอทิลีน	Ethylene
เอทิลีนออกไซด์	Ethylene Oxide
แอมโมเนีย	Ammonia
แอสคาเรล	Askarel
ฮาร์โมนิก	Harmonic
เฮกเซน	Hexane
ไฮโดรเจน	Hydrogen